

Manual de Usuario Genérico para los equipos Ventana, R22 y R410a



Gracias por haber preferido nuestro equipo de aire acondicionado. Antes de utilizarlo por favor lea este manual cuidadosamente y consérvelo para futuras referencias.



ESPECIALISTAS EN CLIMATIZACION

GARANTÍA



Señor cliente:

Gracias por adquirir un producto ANWO.

En primer lugar lea cuidadosamente las instrucciones de manejo de su nuevo equipo antes de ponerlo en funcionamiento.

La satisfacción que usted obtendrá de su equipo va a depender del cuidado que le brinde durante su uso.

El período de garantía de su equipo esta cubierto desde la fecha de compra y corresponde al plazo indicado en el recuadro "Garantía"

Condiciones para hacer efectiva la garantía:

Comercial Anwo Ltda. garantiza el normal funcionamiento de los equipos - piezas - artefactos - artículos, por cualquier desperfecto o mal funcionamiento originado por defectos de fabricación ó indebida mantención. Esta garantía consistirá en la reposición de los materiales, artículos defectuosos o la reparación de los mismos y no incluye mano de obra ni gasto asociados a una reinstalación.

La presente garantía sólo es válida única y exclusivamente por medio del instalador autorizado quién le hará efectiva ante el distribuidor, (Comercial Anwo Ltda.), quedando éste autorizado para reparar y/o reemplazar los equipos o artefactos defectuosos sin costo para el comprador.

La garantía se extiende como "Garantía Técnica del Distribuidor" sobre los equipos y/o artefactos y sus respectivas partes o piezas.

Comercial Anwo Ltda., se reserva el derecho de aplicar o rechazar un reclamo de garantía según los términos establecidos por el fabricante de los equipos y productos objeto de este documento.

Esta garantía sólo es válida ante Comercial Anwo Ltda. y para hacerla efectiva el instalador deberá concurrir, llevando los productos objeto de esta garantía, a sus oficinas ubicadas en Av. Pdte. Eduardo Frei Montalva 17.001, Colina, Santiago, o en las sucursales Anwo en regiones, con la respectiva factura de venta y el presente documento de garantía y es válida única y exclusivamente para los equipos vendido en el territorio nacional.

Situaciones en las cuales no es exigible la garantía.

Se entienden excluidos de la presente garantía aquellas fallas, problemas, daños, defectos y/o perjuicios que presenten los equipos y artefactos producidos por:

- Falta de mantención.
- Golpes, maltrato y accidentes aún fortuitos.
- Daños ocurridos una vez retirados los equipos de la bodega retirados de Comercial Anwo Ltda.
- Fallas, defectos y problemas de funcionamientos producto de un manejo indebido por parte del personal no calificado ni autorizado.
- Instalación deficiente o errónea de los equipos.
- Instalación en lugares no apropiados según instrucciones del fabricante y/o distribuidor.
- Cualquier operación que en opinión de Comercial Anwo Ltda. y/o del fabricante no cumpla con las condiciones mínimas de manejo, seguridad o calificación técnicas apropiadas.
- Por el deterioro propio del uso normal de los equipos, piezas, accesorios o artefactos.

Obligaciones del instalador:

El instalador se compromete a su vez, a garantizar los trabajos de instalación, mano e obra y repuestos por un periodo igual al que conforma esta garantía.

Se compromete además, a asistir a los cursos de capacitación impartidos por el distribuidor Comercial ANWO Ltda. de los que deberá informarse en las oficina el mismo distribuidor, a fin de aplicar el correcto manejo, instalacion y mantención de los equipos.

El instalador garantizará al comprador un permanente y satisfactorio nivel de atención mientras esta garantía se encuentre vigente.

El instalador se obliga a hacer entrega de los manuales de uso y mantención, y de los procedimientos básicos de operación de los equipos a los usuarios.

El instalador, deberá realizar una mantención periódica, cada 12 meses a los equipos de aire acondicionad. Salvo que por razones de buen funcionamientos y según el lugar de instalación, sea necesario de revisiones y/o mantenciones en periodos más cortos.

El instalador se obliga a resguardar el buen nombre, la imagen comercial y el nivel de calidad de los equipos entregados por el distribuidor Comercial Anwo Ltda.

El incumplimiento de estas normas, por parte del instalador autorizado, eximirá de toda responsabilidad al distribuidor Comercial Anwo Ltda. de esta garantía.

COPIA CLIENTE

EMPRESA INSTALADORA:		
MARCA	MODELO DE FABRICACIÓN:	GARANTÍA EQUIPO: 3 AÑOS GARANTÍA COMPRESOR: 3 AÑOS
DIRECCIÓN	FECHA DE COMPRA	Nº FACTURA
Nº DE SERIE	DISTANCIAMIENTO TUBERÍA ENTRE UNIDADES:	CARGA ADICIONAL DE REFRIGERANTE EN gr:

COPIA ANWO

REGISTRO DE GARANTIA

En caso de solicitar atención en garantía este registro deberá ser debidamente llenado por la empresa instaladora y enviado a Comercial Anwo Ltda.

EMPRESA INSTALADORA:		
MARCA	MODELO DE FABRICACIÓN:	GARANTÍA EQUIPO: 3 AÑOS GARANTÍA COMPRESOR: 3 AÑOS
DIRECCIÓN	FECHA DE COMPRA	Nº FACTURA
Nº DE SERIE	DISTANCIAMIENTO TUBERÍA ENTRE UNIDADES:	CARGA ADICIONAL DE REFRIGERANTE EN gr:

CONTENIDOS

1. Precauciones de seguridad	3
2. Identificación de partes	6
3. Instrucciones de operación	7
4. Instrucciones de instalación	13
5. Problemas y soluciones	15

LEA ESTE MANUAL

En este manual usted encontrará la ayuda necesaria para usar y dar mantenimiento a su equipo de aire acondicionado. Un poco de cuidado preventivo le ahorrará mucho tiempo y dinero durante la vida de su equipo. Además encontrará respuestas a problemas comunes en la sección “Problemas y soluciones”. Si usted consulta este ante un problema puede no tener la necesidad de llamar a su servicio técnico autorizado.



CUIDADO

- Contacte a un instalador autorizado para la instalación de la unidad.
- Contacte a su instalador ó al servicio técnico autorizado para la reparación o mantenimiento de la unidad.
- La unidad no ha sido diseñada para ser usada por niños menores o personas enfermas sin una adecuada supervisión.
- Los niños menores deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con la unidad.
- Si el cable de alimentación eléctrica es reemplazado, este reemplazo debe ser hecho solo por el servicio técnico autorizado.
- Se debe realizar mantenimiento del equipo en cada inicio de temporada o, si el instalador recomienda, en períodos mas cortos, de acuerdo a las condiciones ambientales en que esté instalada la unidad.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para prevenir lesiones al usuario y daños a la propiedad, se deben seguir las siguientes instrucciones. Una operación incorrecta debido a la ignorancia de estas instrucciones puede causar lesiones o daños. La severidad se clasifica de acuerdo a las siguientes indicaciones:



ADVERTENCIA El símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones severas.



CUIDADO El símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad.

Significado de símbolos usados en este manual:



NUNCA HAGA ESTO



SIEMPRE HAGA ESTO



ADVERTENCIA

<p>! Conecte el enchufe adecuadamente</p>	<p>⊘ No opere ni detenga la unidad conectando o desconectando el tomacorriente</p>	<p>⊘ No use un cable de alimentación no especificado.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Si no lo hace podría ocasionar un golpe eléctrico o fuego debido al recalentamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar golpes eléctricos o fuego debido a recalentamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si el cable de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado solo por el servicio técnico autorizado por uno de similares características.
<p>! No modifique el largo del cable de alimentación ni lo comparta con otras cargas.</p>	<p>⊘ No opere la unidad con las manos mojadas o en ambiente húmedo.</p>	<p>⊘ No dirija el flujo de aire directamente a las personas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar golpes eléctricos o fuego debido a recalentamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar golpes eléctricos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede producir daños a su salud.
<p>! Asegure una buena conexión a tierra</p>	<p>⊘ Evite la caída de agua a las partes eléctricas de la unidad.</p>	<p>⊘ Siempre instale un interruptor termo magnético exclusivo para la unidad.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Una mala conexión a tierra puede causar golpes eléctricos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar fallas a la unidad o golpes eléctricos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Su no instalación puede causar fuego y golpes eléctricos.
<p>! Desconecte la unidad si ruidos extraños, olores o humos salen de ella.</p>	<p>⊘ No use el tomacorriente si este está suelto o en mal estado.</p>	<p>⊘ No abra la unidad durante la operación.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar fuego o golpes eléctricos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar fuego o golpes eléctricos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar golpes eléctricos.
<p>! Mantenga alejadas las armas de fuego.</p>	<p>⊘ Aleje el cable de alimentación eléctrica de calefactores.</p>	<p>⊘ Aleje el cable de alimentación de líquidos o gases inflamables o combustibles.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Estas pueden dispararse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar fuego o golpes eléctricos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar una explosión o fuego.
<p>! Ventile el recinto antes de operar la unidad si existe una fuga de gas.</p>		<p>⊘ No desarme o modifique la unidad.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Puede originarse una explosión. 		<ul style="list-style-type: none"> • Puede causar fallas o golpes eléctricos.



CUIDADO

<p>⊘ Cuando remueva el filtro de aire no toque las partes metálicas de la unidad.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Puede causar lesiones	<p>⊘ No limpie la unidad con agua.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Puede entrar agua a la unidad y degradar las aislaciones. Esto puede provocar un golpe eléctrico.	<p>❗ Ventile el recinto cuando la unidad se use junto a un horno o estufa.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Se puede generar insuficiencia de oxígeno.
<p>❗ Antes de limpiar la unidad se debe bajar el interruptor automático.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ No limpie la unidad cuando esté energizada. Esto puede provocar fuego y lesiones por golpe eléctrico.	<p>⊘ No exponga directamente al flujo de aire de la unidad, plantas ni jaulas de mascotas.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Esto puede dañar a las plantas y enfermar a las mascotas.	<p>⊘ No use la unidad para propósitos especiales.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ No use el equipo de aire acondicionado para preservar dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas ni objetos de arte. Esto puede causar deterioro en su calidad.
<p>❗ Detenga la operación de la unidad mientras se desarrolla una tormenta.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ La operación con la ventana abierta puede causar el humedad en el ambiente y la condensación de esta sobre el mobiliario del recinto.	<p>❗ Desconecte el cable de alimentación tirando desde el enchufe.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Puede causar daños y golpes eléctricos.	<p>❗ Desconecte la unidad cuando no la use por periodos prolongados.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Se pueden producir fallas en el producto.
<p>⊘ No obstaculice las entradas y salidas de aire.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Puede causar malfuncionamiento de la unidad o accidentes.	<p>❗ Asegúrese que los soportes de instalación no se encuentren dañados por el tiempo.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Si los soportes están dañados se pueden producir daños debido a la caída de la unidad.	<p>❗ Fije el filtro firmemente. Límpiolo una vez cada dos semanas.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ La operación sin filtros puede causar fallas.
<p>⊘ Para limpiar la unidad use un detergente suave. No use cera.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Si usa detergentes abrasivos la apariencia exterior de la unidad puede verse deteriorada.	<p>⊘ No ponga objetos pesados sobre el cable de alimentación y evite comprimirlo.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Puede haber peligro de fuego y golpes eléctricos.	<p>❗ No beba el agua de condensados.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Esta agua contiene contaminantes y puede resultar peligrosa para su salud.
<p>❗ Tenga cuidado al desembalar e instalar la unidad, posee bordes filosos que le pueden causar lesiones.</p>		<p>❗ Si entra agua a la unidad, baje el interruptor automático, desconecte la alimentación y llame a un servicio técnico autorizado.</p>

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PREVIAS A LA OPERACIÓN.

Preparación para la operación

1. Contrate la instalación a un instalador autorizado.
2. Conecte el enchufe de alimentación eléctrica adecuadamente.
3. No use cables de alimentación dañados ni cables que no sean originales.
4. No comparta la conexión eléctrica con otros artefactos.
5. No utilice extensiones.
6. No inicie ni detenga la operación enchufando y desenchufando la unidad.

Uso

1. La exposición directa al flujo de aire de la unidad por un periodo prolongado puede ser peligrosa para su salud. No exponga personas, mascotas o plantas directo al flujo de aire por periodos prolongados.
2. Debido a la posibilidad de falta de oxígeno, ventile adecuadamente el recinto cuando se use junto con hornos o estufas.
3. No use este equipo de aire acondicionado para propósitos especiales no especificados. (por ejemplo preservación de dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas y objetos de arte). Su utilización podría causar deterioros en su calidad.

Limpieza y mantenimiento

1. No toque las partes mecánicas de la unidad cuando remueva el filtro. Puede sufrir lesiones con las partes filosas del metal.
2. No use agua para limpiar la parte interior del equipo de aire acondicionado. El agua puede destruir las aislaciones posibilitando un golpe eléctrico.
3. Cuando limpie la unidad, primero asegúrese que el interruptor automático se encuentre desconectado.

Servicio

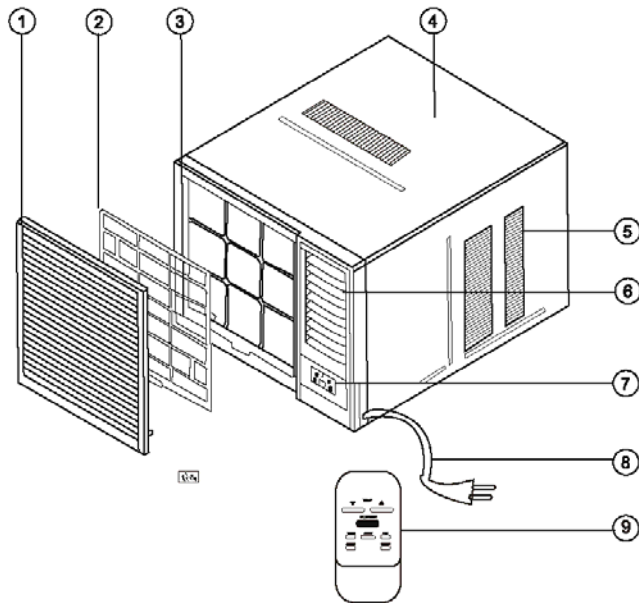
Para reparación y mantenimiento, contáctese con el servicio técnico autorizado.

Temperatura de operación

Modo enfriamiento				Modo calentamiento			
Interior		Exterior		Interior		Exterior	
Máxima	Mínima	Máxima	Mínima	Máxima	Mínima	Máxima	Mínima
32°C	18°C	43°C	18°C	27°C	0°C	24°C	-5°C

Nota: El rendimiento se puede ver reducido si se opera fuera de estos márgenes de temperatura.

IDENTIFICACION DE PARTES



1. Panel frontal
2. Filtro de aire
3. Marco
4. Gabinete
5. Rejilla de entrada de aire (lado exterior)
6. Rejilla de salida de aire
7. Panel electrónico de control
8. Cable de alimentación y enchufe
9. Control remoto

1. Los conductores del cable de alimentación se distinguen de acuerdo a los colores indicados en la figura 1.
2. Para su protección y seguridad, esta unidad se encuentra conectada a tierra mediante el cable de alimentación. Por favor contáctese con el servicio técnico autorizado si necesita reemplazarlo.
3. Asegúrese que la unidad esté debidamente conectada a tierra. El enchufe de pared debe tener una conexión a tierra confiable.
4. La unidad debe estar conectada a una línea de alimentación independiente y a través de un interruptor automático, el que debe ser de la misma capacidad del enchufe de la unidad y del enchufe de pared.

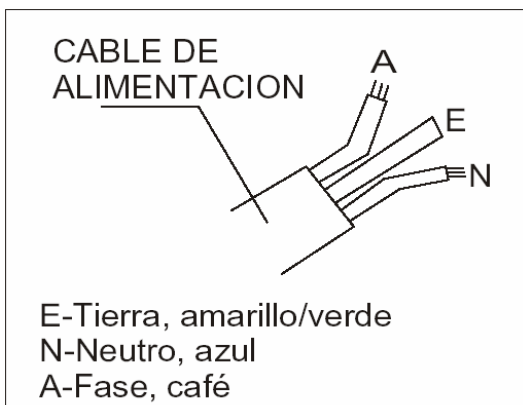


Fig.1

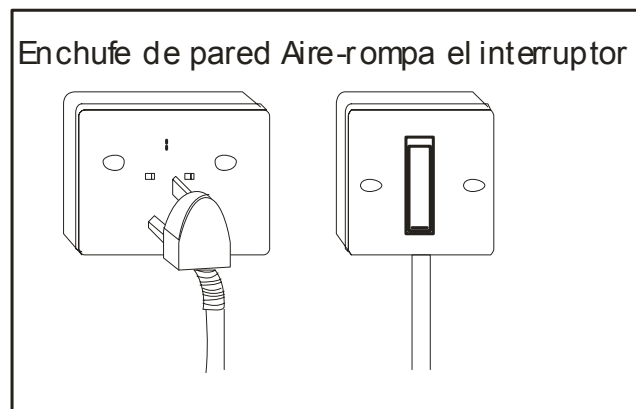
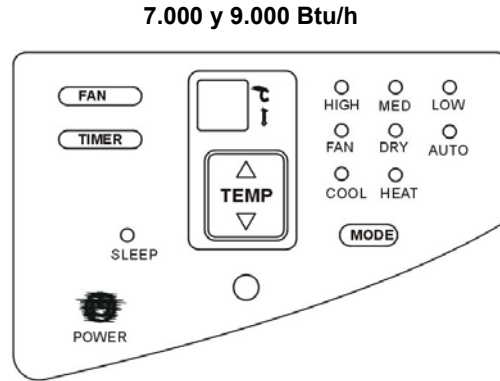
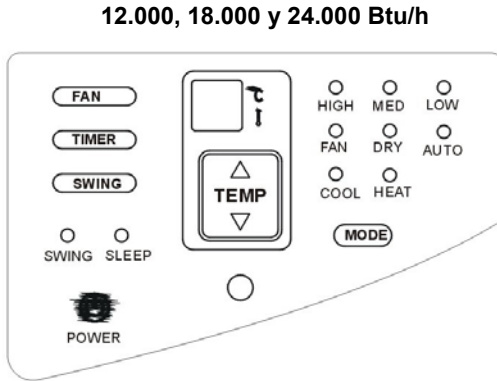


Fig. 2

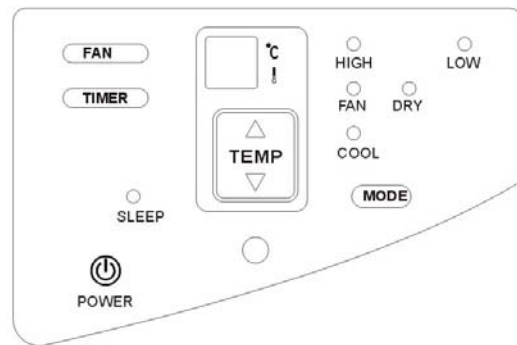
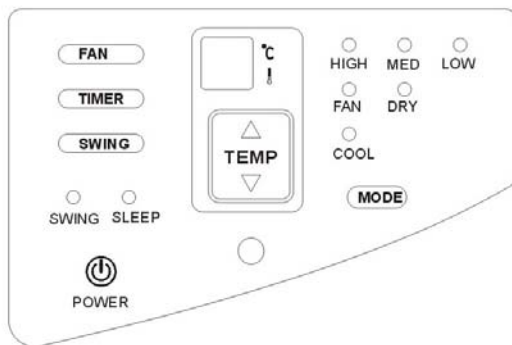
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Controles

El panel electrónico de control lucirá como uno de los siguientes:



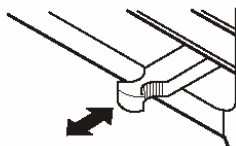
Actualizar solamente el modelo



Control de ventilación

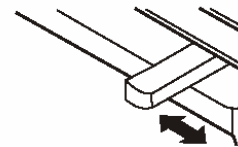
El control de ventilación está localizado sobre el panel de control. El método de operación es diferente para los diferentes modelos (vea las figuras siguientes).

Para una eficiencia máxima de enfriamiento, cierre la ventilación. Esto permitirá la circulación interna del aire. Abra la ventilación para descargar el aire viciado.



CERRADO  VENT  ABIERTO

Para abrir la ventilación, tire la palanca hacia usted. Para cerrar empuje hacia adentro.



CERRADO  ABIERTO

Para abrir la ventilación, mueva la palanca hacia la derecha. Para cerrar llévela hacia la izquierda.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Power:

Presione el botón POWER para encender o apagar la unidad.
(El botón TIMER controla el encendido y/o apagado automático de la unidad)

Mode:

Presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación apropiado. Para los modelos Frío/Calor, la selección de modo alternará entre AUTO, HEAT, COOL, FAN y DRY. Para los modelos sólo Frío, alternará entre COOL, FAN y DRY. Uno de los indicadores verdes ubicados al lado del selector de modo se iluminará identificando el modo seleccionado.

Al usar los modos DRY y AUTO, usted no podrá seleccionar la velocidad del ventilador. El motor del ventilador operará en baja velocidad en el modo DRY y en velocidad media en el modo AUTO.

▲ Aumento de temperatura:

Presione ▲ para subir el valor de temperatura pedido a la unidad.
Cada vez que este botón es presionado, la temperatura fijada sube en 1°C con un máximo de 31°C.

▼ Disminución de temperatura:

Presione ▼ para bajar el valor de temperatura pedido a la unidad.
Cada vez que este botón es presionado, la temperatura fijada baja en 1°C con un mínimo de 16°C.

Fan:

Presione este botón para seleccionar la velocidad del ventilador. Cada vez que presione este botón la velocidad del ventilador alternará entre BAJA, MEDIA Y ALTA. Uno de los indicadores verdes ubicados al lado del selector de velocidad del ventilador se iluminará identificando la velocidad seleccionada.

Swing:

Presione el botón SWING (sólo en equipos de potencia 12.000, 18.000 y 24.000 Btu/h) para activar el barrido automático de flujo de aire (oscilación). El indicador verde adyacente al botón SWING se iluminará indicando que se ha seleccionado este modo de operación. Las persianas verticales oscilarán de un lado a otro (lado a lado) automáticamente barriendo el aire para obtener el máximo confort en calentamiento y enfriamiento. Para detener esta operación presione nuevamente SWING, el indicador se apagará.

Presionando SWING por 2 segundos se activará el modo SLEEP. Este modo reduce el ruido creando un agradable ambiente para el descanso. Cuando este modo está activo se enciende el indicador verde sobre la palabra SLEEP.

Timer:

Presione el botón TIMER para activar la función de auto encendido / auto apagado temporizado de la unidad. Esta función puede ser programada de 0 a 12 horas. Cada vez que presione este botón se incrementa el tiempo en pasos de 1 hora.

Dry:

Este modo se usa para bajar el nivel de humedad en el recinto.

Cool:

El nivel de temperatura deseado se puede ajustar en un rango de 16°C a 31°C. El enfriamiento empieza automáticamente cuando el nivel de temperatura del recinto aumenta 1°C sobre el nivel fijado, y se detiene cuando la temperatura baja 1°C de este nivel. El ventilador detiene su operación.

Heat:

El nivel de temperatura deseado se puede ajustar en un rango de 16°C a 31°C en el modo de calentamiento. El valor fijado por defecto para este modo es de 24°C y la velocidad del ventilador es una opción.

Notas:

1. Cuando cambia el valor de temperatura fijado, para proteger el compresor el ventilador opera por 3 minutos en velocidad lenta antes que empiece el calentamiento.
2. Cuando se detiene el calentamiento se produce un retardo de 30 segundos en la detención del ventilador.
3. Si la temperatura del condensador cae bajo los 35°C, el ventilador trabajará en velocidad lenta independiente del nivel de velocidad que se halla seleccionado.
Si la temperatura del condensador sube sobre los 38°C, el ventilador trabajará a la velocidad seleccionada.
4. Si el compresor se detiene debido a un mal funcionamiento, el ventilador inmediatamente se detendrá junto con el compresor.

Auto:

El motor del ventilador permanece en velocidad media en el modo AUTO. La unidad seleccionará el modo de operación apropiado del ventilador en FAN, COOL o HEAT en función de la diferencia de temperatura entre el valor actual y el valor seleccionado. Si la temperatura actual del recinto está 2°C sobre el valor fijado, la unidad operará en modo de enfriamiento (COOL). Cuando la temperatura actual del recinto esté entre menos de 2°C sobre el valor fijado y no menos de 1°C bajo este valor, la unidad operará en modo de ventilación (FAN). Cuando la temperatura del recinto esté bajo 2°C del valor fijado, operará en modo de calentamiento (HEAT).

Nota: Si el modo SLEEP es activado en operación AUTO, el ventilador cambiará a modo de velocidad lenta inmediatamente.

Sleep:

Mantenga presionado el botón SWING por dos segundos (sólo para modelos de 12.000, 18.000 y 24.000 Btu/h) o use el control remoto para activar la función SLEEP. Para desactivar presione nuevamente por dos segundos el botón SWING o use el control remoto. Para las unidades de 7.000 y 9.000 Btu/h sin la característica SWING, use sólo el control remoto para activar la característica SLEEP. En el modo de enfriamiento, la temperatura fijada se incrementará automáticamente en 1°C por hora tras seleccionar el modo SLEEP. Transcurridas dos horas permanecerá en ese valor con el motor del ventilador en baja velocidad. En modo calentamiento, la temperatura fijada disminuirá automáticamente en 1°C por hora tras seleccionar el modo SLEEP. Transcurridas dos horas permanecerá en ese valor con el motor del ventilador en baja velocidad.

El uso del modo SLEEP reduce el nivel de ruido creando un confortable ambiente para el descanso.

Nota: Cuando active la función SLEEP en modo AUTO, el valor fijado de temperatura no cambiará.

Indicaciones de falla:

E_r : Indica malfuncionamiento del sensor de temperatura del interior del recinto.

E_n : Indica malfuncionamiento del sensor de temperatura del evaporador.

E_o : Indica malfuncionamiento del sensor de temperatura del condensador.

Nota:

Cuando una de las situaciones anteriores ocurra, apague la unidad y revise si hay obstrucciones. Encienda nuevamente la unidad y si el problema continúa desconecte la alimentación eléctrica y contáctese con el servicio técnico autorizado.

E_d : Indica protección de congelamiento (Apague la unidad y reencienda para llevarla a operación normal)

Características del control remoto:

El control remoto de la unidad permite controlar todos los aspectos operacionales de su equipo de aire acondicionado. Presentamos a continuación sus características de operación:

▲ ▼ Temp:

Sube o baja la temperatura de operación seleccionada.

Power:

Enciende o apaga la unidad.

Modo:

Activa los modos AUTO, HEAT (si son aplicables), COOL, FAN o DRY.

Timer:

Activa el encendido o apagado automático de la unidad en un programa de 0 a 12 horas con incrementos de 1 hora por pulsación.

Sleep:

Activa el modo SLEEP.

Swing:

Activa la característica de barrido (oscilación vertical) del flujo de aire.

Fan:

Modifica la velocidad del ventilador ALTA, MEDIA, BAJA.

Baterías:

El control remoto opera con dos baterías "AAA".

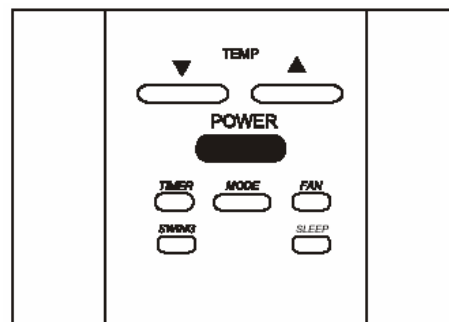
Las baterías deben ser reemplazadas cuando:

1. No se escucha un beep en la unidad al enviar una orden desde el control remoto.
2. La unidad no responde a las instrucciones enviadas desde el control remoto.

Reemplazo de las baterías:

1. Deslice la cubierta de la parte posterior inferior del control remoto.
2. Inserte dos baterías "AAA" en la ubicación de las baterías respetando la polaridad indicada.
3. Reinstale la cubierta.
4. Si el control remoto no va a ser usado por un periodo prolongado, retire las baterías.

Funciones del control remoto.



Instrucciones de operación del control remoto:

La unidad de control remoto opera dentro de un rango de hasta 7 metros del receptor ubicado en la unidad principal. Cualquier obstrucción entre el receptor y el control remoto puede causar interferencia limitando la capacidad de operar la unidad principal.

Cada vez que uno de los botones del control remoto es presionado, se escuchará un “beep” indicando que el comando fue transmitido y recibido por la unidad principal. Cuando el comando es recibido, la función seleccionada se mostrará en la pantalla del panel de control momentáneamente y el indicador verde del modo de selección se iluminará en el panel de control.

Nota: La pantalla del panel de control volverá a mostrar por defecto la temperatura ambiente luego de 10 segundos de recibida y mostrada una instrucción desde el control remoto.

Power:

Para encender o apagar el equipo, apunte el control remoto hacia la unidad y presione el botón POWER.

Mode:

Presione el botón MODE para seleccionar ya sea los modos AUTO, HEAT, COOL, FAN, o DRY en los modelos Frío/Calor o COOL, FAN o DRY en los modelos Solo Frío.

Fijación de los valores de temperatura en Frío, Calor o Auto:

Presione los botones ▲ o ▼ de TEMP para seleccionar la temperatura de operación deseada entre 16°C y 31°C, esta temperatura se mostrará momentáneamente en la pantalla del panel de control.

Fan:

Presione el botón FAN para seleccionar la velocidad del ventilador de su preferencia (ALTA, MEDIA o BAJA)

Swing:

Presione el botón SWING para activar la característica de barrido (oscilación vertical de lado a lado) del flujo de aire. Presione nuevamente este botón para desactivar esta característica.

Timer:

Presione el botón TIMER para activar el encendido o apagado automático de la unidad.

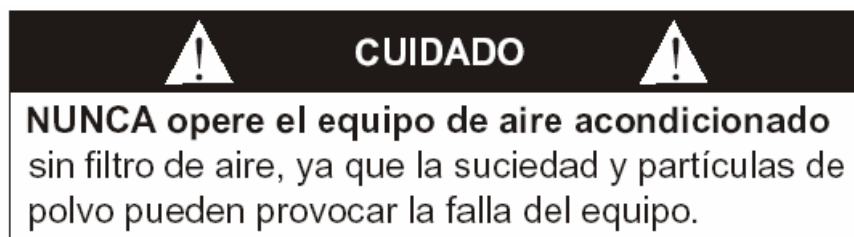
Usted puede programar el encendido o apagado de la unidad con un retardo de 0 a 12 horas.

Cada vez que presione este botón el tiempo seleccionado se incrementará en 1 hora con un máximo de 12 horas.

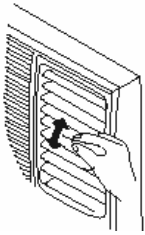
Sleep:

En el modo de enfriamiento, la temperatura fijada se incrementará automáticamente en 1°C por hora tras seleccionar el modo SLEEP. Transcurridas dos horas permanecerá en ese valor con el motor del ventilador en baja velocidad. En modo calentamiento, la temperatura fijada disminuirá automáticamente en 1°C por hora tras seleccionar el modo SLEEP. Transcurridas dos horas permanecerá en ese valor con el motor del ventilador en baja velocidad.

El uso del modo SLEEP reduce el nivel de ruido creando un confortable ambiente para el descanso.



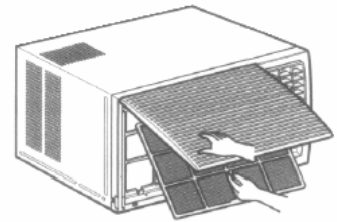
Ajuste del flujo de aire vertical (Manual)



Para ajustar la dirección del flujo vertical de aire, mueva solo una de las aletas de la persiana horizontal de arriba hacia abajo. Cuando realice este ajuste siempre mantenga la última hoja superior o inferior horizontal. Esto previene efectivamente el goteo de condensación al panel frontal de la unidad.

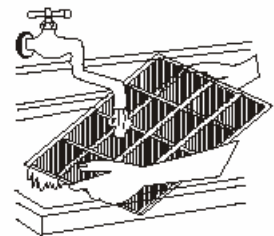
Filtro de aire:

El filtro de aire, ubicado detrás de la rejilla de entrada de aire, debe ser revisado y limpiado al menos una vez cada dos semanas (o cuando sea necesario) para mantener el máximo rendimiento del equipo de aire acondicionado. Si el símbolo "E1" aparece en la pantalla del panel de control, apague y desconecte el equipo de la alimentación eléctrica y limpie el filtro.



Como remover el filtro de aire:

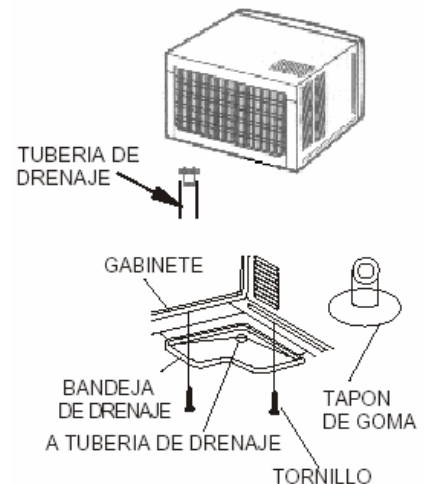
1. La rejilla puede ser abierta desde la parte superior o inferior para un fácil mantenimiento después de la instalación.
2. Abra la rejilla de entrada tirando de la pestaña de la parte superior o inferior de la rejilla.
3. Tire la pestaña suavemente para soltar el filtro. Tire el filtro en la misma dirección en que abrió la rejilla.
4. Lave el filtro con agua y un detergente suave. El agua no debe estar más allá de 40°C para prevenir deformaciones en el filtro.
5. Enjuague y sacuda suavemente para sacar el exceso de agua del filtro. Deje que se seque antes de reinstalarlo. No lo seque al sol para prevenir deformaciones en el filtro.



Drenaje:

La bandeja de drenaje puede rebalsarse debido a la alta humedad. Para drenar el exceso de agua, remueva la tapa de drenaje del fondo de la unidad y conecte una tubería de drenaje (no suministrada).

1. Tome la bandeja de drenaje que viene empacada con la unidad.
2. Remueva el tapón de goma del fondo de la base de la bandeja de drenaje.
3. Instale la bandeja de drenaje sobre la esquina del gabinete, donde se removi6 el tap6n, con dos tornillos.
4. Conecte la tubería de drenaje a la salida localizada en el fondo de la bandeja de drenaje. Usted puede comprar la manguera o tubería de drenaje localmente para satisfacer sus necesidades particulares. (La tubería de drenaje no es parte del suministro).



INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Instalación del gabinete

Paso 1

Retire el equipo de aire acondicionado de su empaque, retire los tornillos de fijación y deslice el equipo de aire acondicionado fuera de su gabinete (refiérase a los pasos de instalación)

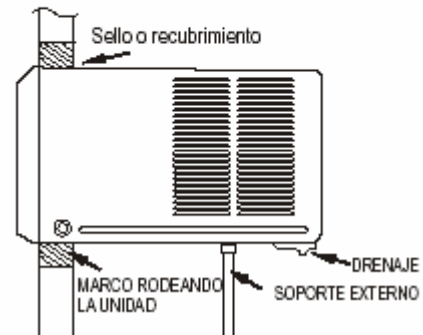
Paso 2

Prepare la perforación en el muro de modo que la parte inferior del gabinete quede bien soportada, la parte superior quede con una abertura mínima y las entradas de aire queden libres como se muestra mas abajo en las opciones A y B. Se deben sellar las juntas al muro. La parte posterior de la unidad debe estar inclinada al menos 5 mm hacia abajo para permitir la evacuación del agua formada durante la operación.

Paso 3

Instale y asegure el gabinete en el muro. Asegúrese que los sellos no estén dañados. Recubra las juntas interiores y exteriores para mejorar la apariencia y proteger contra condiciones climáticas y entrada de insectos.

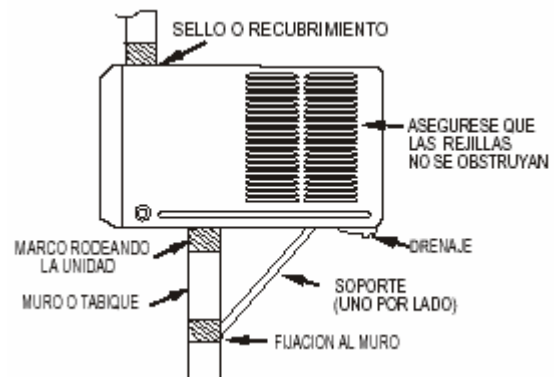
NOTA: Instale la unidad en un lugar que tenga la suficiente resistencia para soportarla seguramente.



Método de instalación 1

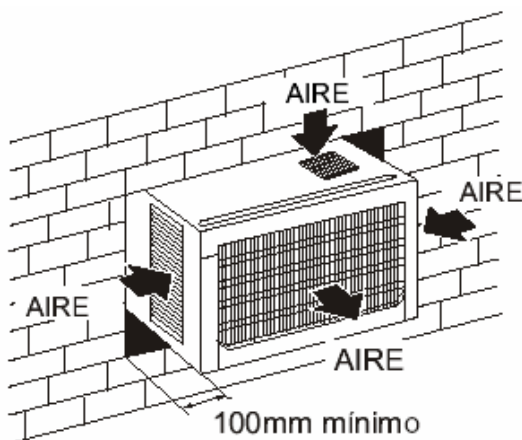
Instalación de la unidad dentro del gabinete

1. Deslice la unidad dentro del gabinete hasta que tope contra su parte posterior. Tenga la precaución de que las esponjas dentro del gabinete permanezcan en su posición.
2. Conecte el equipo a la energía eléctrica y ubique el cable de alimentación sobrante bajo la base de la unidad.
3. Encaje los soportes de fijación en el riel de la parte inferior del gabinete y asegure con los tornillos provistos.
4. Retire el panel frontal de su embalaje e instale de acuerdo a las instrucciones de instalación.
5. Encienda la unidad. Verifique su operación y posibles vibraciones debido a la instalación.
6. Fije la bandeja de drenaje a la unidad y guíe la tubería de drenaje a la ubicación requerida.

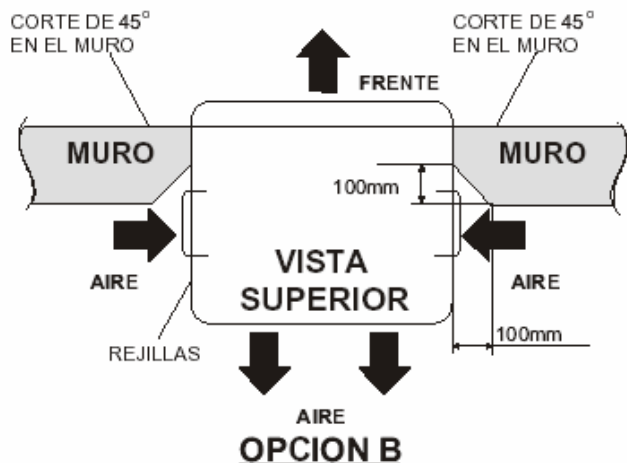


Método de instalación 2

Instalación de la unidad al muro



OPCION A

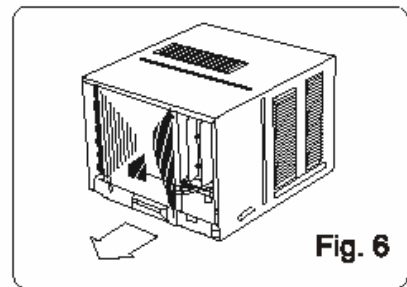
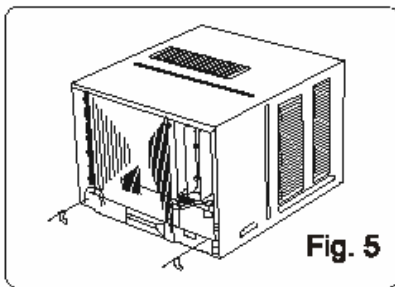
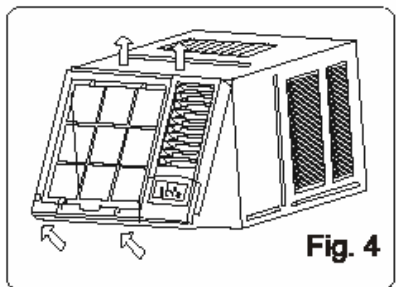
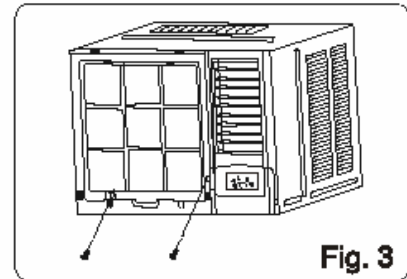
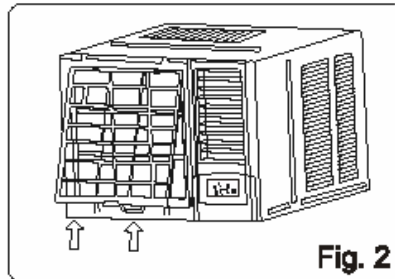
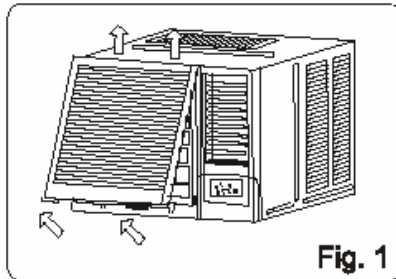


OPCION B

Pasos de instalación

Paso 1: Retire el panel frontal y el filtro de aire.

1. Presione las hendiduras bajo el panel frontal y empuje hacia arriba para retirar el panel frontal (vea fig. 1).
2. Empuje los sujetadores bajo el filtro de aire y arquéelo. Retire el filtro de arriba hacia abajo (vea fig. 2).

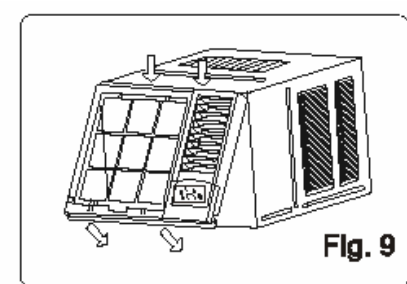
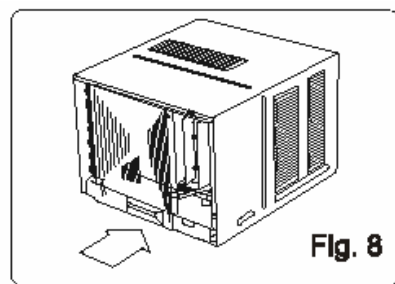
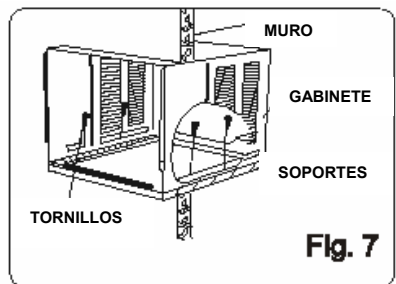


Paso 2: Retire el marco.

1. Retire los dos tornillos del marco (vea fig. 3).
2. Tire de la esquina inferior izquierda del marco para soltarlo (vea fig. 4).

Paso 3: Instalación.

1. Retire los dos tornillos de fijación de la placa de fijación del chasis y retírela (vea fig. 5).
2. Tire del asa del chasis y cuidadosamente deslice el equipo fuera del gabinete (vea fig. 6).
3. Quite la esponja de protección que rodea el compresor y asegúrese que los puntos de descarga de la bandeja de drenaje estén alineados antes de poner el chasis en el gabinete. (vea fig. 7).
4. Deslice el chasis de la unidad dentro del gabinete (vea fig. 8).
5. Instale la placa de fijación asegurándola con los dos tornillos (vea fig. 5).

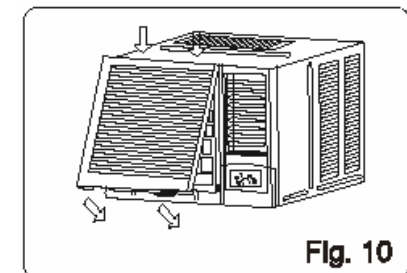


Paso 4: Instale el marco

1. Instale el marco sin que interfiera con el cable del sensor de temperatura (vea fig. 9).
2. Ponga los dos tornillos del marco (vea fig. 3).

Paso 5: Instale el panel frontal y el filtro de aire

1. Instale el filtro de aire en la ranura del marco de arriba hacia abajo (vea fig. 2).
2. Enganche el panel frontal en las hendiduras del marco, presione el panel frontal en la ranura del marco hasta escuchar un clic (vea fig. 10).



Problemas y soluciones

¡Ahorre tiempo y dinero! Revise primero los puntos indicados abajo y puede no necesitar llamar al servicio técnico.

Operación normal

- Se puede escuchar un sonido sibilante causado por el agua siendo lanzada contra el condensador en días de lluvia o cuando la humedad está alta. Esta característica de diseño ayuda a remover la humedad y maximiza la eficiencia.
- Se puede escuchar el clic del termostato cuando el compresor se conecta y desconecta.
- Se colecta agua en la bandeja de la base durante días lluviosos o de alta humedad. El agua puede rebalsar y gotear desde el lado exterior de la unidad. Verifique si el tapón de goma de la bandeja de drenaje fue retirado.
- El ventilador puede continuar operando luego que el compresor se ha detenido.

Operación anormal

Problema	Causa	Acción
La unidad no enciende	Falta de energía	Espere hasta que se restablezca la energía
	La alimentación está desconectada	Conecte la alimentación eléctrica
	El fusible o interruptor automático ha saltado	Cambie el fusible o reponga el interruptor
	Las baterías del control remoto se han agotado	Cambie las baterías
	El temporizador está activo	Espere o desactive el temporizador
No enfría o calienta bien	Selección de temperatura inapropiada	Fije una temperatura de confort
	El filtro de aire está tapado con polvo	Limpie el filtro
	Las entradas o salidas de aire de la unidad están bloqueadas	Elimine el bloqueo
	Puertas o ventanas están abiertas	Cierre puertas o ventanas
Congelamiento de la unidad	El hielo bloquea el flujo de aire e impide el enfriamiento del recinto.	Haga funcionar el ventilador en velocidad media o alta hasta que el hielo se funda.
Si el problema aún existe, por favor contacte al servicio técnico autorizado.		



La compañía no asume ninguna responsabilidad por cualquier posible error en los contenidos y se reserva el derecho de realizar cambios en los productos, debido a requerimientos técnicos o comerciales, sin previo aviso.